

# CITROËN

*"Traction Avant"*

# CLUB



SW

# CITROËN · TRACTION · AVANT · CLUB



Postfach 304, CH-8053 Zürich  
Postcheck 80-18535, Telefon 01/553811

Die Club-Mitteilungen erscheinen 3 bis 4 mal jährlich. Auflage 200.  
Copyright, Nachdruck nur mit Quellenangabe.  
Die Club-Nachrichtenblätter erscheinen nach Bedarf.

## Organisationsplan 1978

<b>CTAC Präsident</b> Dieter Ackerknecht Witikonerstr.337 8053 Zürich T. 01/ 553811	<b>Vize Präsident</b> Jakob Willimann Schulhausweg 49 4911 Reisiswil T. 063/ 89346	<b>Kassier</b> Edda Brunner Johannisbergstr.6a 8645 Jona T. 055/ 282858	<b>Aktuar</b> Edi Guggenheim Streulistr. 12 8032 Zürich T. 01/ 692264
---	--	---	---

Region 1 (TG,SH,SG,AR,AI,)	Region 2 (GL,GR,TI,SZ,ZG,ZH,AG,)	Region 3 (LU,BE,SO,BS,BL,OW,NW)
<b>Vorstand</b> Kuno Soppelsa (PL) T. 072/ 722696 (8280) Christian Schelbli T. 071/ 674542 (8580) Hansrudolf Soller T. 071/ 465293 (9320)	<b>Vorstand</b> Christian Heussi T. 058/ 371729 (8865) Adrian Pretto T. 01/ 7804017 (8820) Robert Rogenmoser T. 01/ 8365534 (8307)	<b>Vorstand</b> Albert Schorta (PL) T. 065/ 423283 (4552) Jakob Willimann T. 063/ 89346 (4911) Urs Witmer T. 065/ 226381 (4513)

### Spezialwerkzeug - Kommission

Christian Schelbli T. 071/ 674542 (8580)	Christian Heussi T. 058/ 371729 (8865)	Werner Amport T. 031/ 224959 (3400)
---	---	--

### Ersatzteil - Kommission

Kuno Soppelsa T. 072/ 722696 (8280)	Hans Brunner T. 055/ 282858 (8645)	Robert Bollag T. 061/ 413062 (4052)
--	---------------------------------------	--

### Reparaturen und Ersatzteile von Clubmitgliedern

<b>Garage</b> Christian Schelbli Grenzstr. 7 8580 <u>Amriswil</u> T. 071/ 674542 G	<b>Garage</b> Christian Heussi Federiblick 8865 <u>Bilten</u> T. 058/ 371729 P 055/ 781709 G	<b>Garage</b> Max Caironi Hauptstrasse 5024 <u>Küttigen</u> T. 064 242050 G 312766
<b>Ersatzteillager</b> Hansrudolf Soller 9320 <u>Frasnacht</u> T. 071/ 465293 P	<b>Garage</b> Heinz Schütz Rigistr. 36 8712 <u>Stäfa</u> T. 052/327219 P	<b>Div.Ersatzteile</b> Werner Amport Metzgergasse 21 3400 <u>Burgdorf</u> T. 034/ 224959

### Zeitungsredaktion, Inserate, PR und Literatur-Kommission

Dieter Ackerknecht Witikonerstr.337 8053 Zürich T. 01/ 553811	Armin Frick Püntstr.2 8810 <u>Horgen</u> T. 01/ 7257318	Flemming Gubler Kirchstr.18 8810 <u>Horgen</u> T. 01/ 7255344	Edi Guggenheim Streulistr.12 8032 Zürich T. 01/ 692264
--	--	--	---

Werte Traction-Freunde,

Der leider etwas mühsame Sommer neigt sich dem Ende zu, nicht ohne versucht zu haben, uns schliesslich noch etwas zu versöhnen. Spielt doch das Wetter für "Oldtimer"- und Cabi-Fahrer eine wichtige Rolle bezüglich dem Fahrgenuss und den Treffen ! Für viele von uns ist die Ferienzeit nun auch schon vorbei. Gerne legen wir Ihnen wieder eine neue Nummer unseres Mitteilungsblattes vor, das guten Anklang zu finden scheint. In diesem Zusammenhang sei erwähnt, dass wir unseren Zeitungs-austausch mit anderen Clubs - insbesondere ausländischen - ausbauen konnten. Wir bekommen nun Zeitungen u.a. auch aus Frankreich, Deutschland, England und Schweden. Wir bemühen uns, dieselben für unsere Mitglieder auszuwerten und werden sie nach Möglichkeit bei unseren Treffen und Höcks zirkulieren lassen.

Treffen und Höcks: Berichte über die letzten, recht erfolgreichen Treffen finden sich in diesem Heft. Schon gilt es wieder die Treffen des nächsten Jahres zu planen. Bald kommt die Winterpause, in der wir uns auf die Höcks beschränken müssen und denen wir wieder einen grösseren Publikumserfolg wünschen. Vielleicht kann dazu das neue Mitgliederverzeichnis etwas beitragen !

Mitgliedschaft: An erster Stelle gilt es unserem am 5.7.1978 verstorbenen Mitglied Peter Grossenbacher, Niederweningen, zu gedenken. Er verlor infolge eines tragischen Unglücksfalls sein Leben. Wir möchten hiermit seinen Hinterbliebenen nochmals unser herzliches Beileid aussprechen.

Als erfreuliche Nachricht können wir mitteilen, dass wir die Mitgliederzahl von 100 schon gut überschritten haben. Die Werbetalonaktion scheint sich zu bewähren, ständig treffen Anmeldungen von neuen Interessenten ein. Das neue Mitgliederverzeichnis liegt nun vor, wird aber beim Druck dieses Heftes schon wieder überholt sein ! Leider haben wir nicht alle erwünschten Angaben erhalten und möchten Sie herzlich bitten, uns allfällige Korrekturen und ergänzende Angaben, besonders bezüglich der Tactions, sobald als möglich zukommen zu lassen.

Inserate: Wir hoffen, dass das Inseratewesen weiter ausgebaut werden kann und bitten auch hier um Ihre geschätzte Mitarbeit !

Indem ich Ihnen eine gute und sorgenfreie Traction-Fahrt wünsche, verbleibe ich mit besten Grüßen

Zürich, im September 1978

*Dieter Huber*

### 3. INTERNATIONALES CVC TREFFEN AUF DER FREUSBURG BDR

Unsere Freunde vom Citroën Veteranen Club Deutschland (CVC) führten vom 25. bis 28. Mai ihr 3. internationales Treffen durch. Das, wie die zwei Vorangegangenen, auf der Freiburg stattfand. Die Freiburg befindet sich in der Nähe von Siegen, das etwa in der Mitte zwischen Frankfurt und Dortmund an der Autobahn liegt. Von Basel aus sind es ca. 480 km. Wie lange man unterwegs ist, um dorthin zu gelangen, kann sich nun ja jeder selbst ausrechnen. Schliesslich waren zu diesem Zeitpunkt wegen der schweren Regenfälle einzelne Autobahnabschnitte nicht einmal passierbar !

Vom CTAC fanden sogar drei Mitglieder die Zeit, den Weg und den Mut um an diesem Treffen teilzunehmen und brachten durchaus positive Eindrücke mit. Es waren dies : Christian Heussi, Christian Schelbli und Lennard Gubler.

Vom Club 34/57 waren ebenfalls einige Mitglieder angereist. Westschweiz - Siegen und zurück, da läpperten sich manche Kilometer zusammen. Sie versuchten ihre Clubkasse durch den Verkauf von Ersatzteilen etwas aufzubessern. Hoffen wir, dass es ihnen auch gelang !

Da bis Redaktionsschluss vom Treffen keine genauen Informationen vorlagen, hoffe ich, dass ein ausführlicher Bericht in der nächsten Zeitung erscheinen kann.

af

\*\*\*\*\*

#### Regionale Höcks

\*\*\*\*\*

Region I : am ~~7.4.78; 2.6.78; 4.8.78~~; 6.10.78; 1.12.78; 2.2.79  
ab 19.30; Hotel-Restaurant Schwert, Marktplatz, Amriswil;  
weitere Auskünfte: Christian Schelbli; 071 674542; "

Region II : am ~~14.4.78; 9.6.78; 11.8.78~~; 13.10.78; 8.12.78; 9.2.79  
ab 19.30; Hotel Bächau, Halbinsel Bächau, Bäch;  
weitere Auskünfte: Adrian Pretto; 01 754017; Wädenswil

Region III : am ~~21.4.78; 16.6.78; 18.8.78~~; 20.10.78; 15.12.78; 16.2.79  
ab 19.30; Restaurant Kreuz, Kriegstetten;  
weitere Auskünfte: Albert Schorta; 065 423283; Derendingen

\*\*\*\*\*

Redaktionsschluss der nächsten Zeitungsausgabe : 30. Oktober 1978

S O M M E R - T R E F F E N E I N S I E D E L N

---

Verheissungsvoll versprach das Jahresprogramm am 25. Juni eine Ausfahrt mit Picnic. Leider hatte Petrus, im Gegensatz zum Vorjahrestreffen, mit dem CTAC kein Erbarmen. Kälte und launisches Regenwetter zwangen, die Fahrt um eine Woche zu verschieben. Der Club konnte sich nun glücklich schätzen, einen der wenigen schönen Tage erwischt zu haben.

Man besammelte sich in Sihlbrugg. Besonders erfreulich war, dass auch zwei Mitglieder des Topolinoclubs mit ihren Mäuschen erschienen, was mit dem Rosengart, den beiden Cabis und natürlich allen andern Sixs, Larges und Légères ein vielfältiges Bild ergab. Anschliessend erklimm der Konvoi den Hirzel. Weiter gings durch die liebliche Moränenlandschaft des Hirzels über Schönenberg nach Hütten und über die "Höhenstrasse", welche eine prächtige Aussicht auf Hüttnersee und Zürichseelandschaft bot, nach Einsiedeln.

Imposant gestaltete sich der Einzug und die Formation auf dem Klosterplatz um den goldenen Brunnen. Obwohl die "Neue Einsiedlerzeitung" unser Kommen angekündigt hatte und auch eine polizeiliche Parkbewilligung vorlag, geriet der den Verkehr regelnde Polizist ob unserer "Besetzung" arg in Aufregung. Viel Volk strömte direkt von der Messe kommend, unserer Ansammlung zu. Selbst drei Patres, welche Dieters "Langenthal" umlagerten, vergassen wohl vor Entzückung und Bewunderung für einen Moment, woher sie soeben kamen...

Nach dem Trubel erreichten wir nach einer Viertelstunde den Sihlsee, wo wir - wie reserviert - direkt am See Picnic- und Parkplätze fanden.

Ein Kaffee- und Dessertaufenthalt in Euthal beschloss, aufgelockert durch einen etwas kniffligen Wettbewerb von Flemming Gubler, die gemeinsame Ausfahrt.

Adrian Pretto

\*\*\*\*\*

Korrektur "Cabriolet-Liste" der Winterzeitung 77/78 CTAC

Es muss am Schluss richtigerweise heissen: Weitere 9 Cabi 11 B (large) wurden auf private Initiative hin nachträglich mit dem Motor und der Vorderachse des 15/6 (Sechszylinder) versehen.

af

## Wettbewerb vom Treffen der Region 2 in Einsiedeln

Bedauerlicherweise war die Auswertung der eingereichten Antworten während des Treffens nicht möglich. Der Lösungsschlüssel war so kompliziert geraten, dass sich die Auflösung des Wettbewerbs über Stunden hingezogen hätte. Da aber alle Teilnehmer noch am selben Tag wieder nach Hause wollten, musste die Auswertung später vollendet werden.

Dem Verfasser der genannten "Hirnquälerei" sei übrigens an dieser Stelle für seine Bemühungen herzlich gedankt!

Hier nun nochmals die Fragen und die richtigen Antworten:

<u>Fragen</u>	<u>Antworten</u>
1. Wie viele Automarken gab es bis heute in Frankreich: 30 40 50 100 150 200 250 300 400 500 600 700 800 900 1000 ?	700; die Zählung im Georganos, dem Automarkenverzeichnis vom Jahre Null bis heute ergab exakt 698.
2. Zählen Sie die Marken namentlich auf!	Aus Platzgründen gestatten wir uns, hier darauf zu verzichten!
3. An welchem Datum verliess der letzte Traction das Fliessband?	25. Juli 1957
4. Welche Ausführung war es?	Ein 11 CV Familiale
5. Wann wurde der Brunnen vor dem Kloster Einsiedeln gebaut?	Im Jahre 1648
6. Wie alt ist die Bahnlinie Wädenswil - Einsiedeln der SOB?	101 Jahre
7. Wie viele Gramm Pariser hat es in dem Paket?	570 Gramm; es handelt sich übrigens um Schuhsohlennägel mit der Typenbezeichnung "Pariser"

## Rangliste

1. H.U. Born, 109 Punkte	Preis: "Die Tragödie André Citroën" von Hans Müller
2. André Schumacher, 106 Punkte	" : Eine Betriebsanleitung (Repro) für den 11 CV
3. "Topolino", 105 Punkte	" : Ein Minihäufigzeug und ein Feuerzeug von Citroën
4. Kuno Soppelsa, 104 Punkte	12. Anita Soppelsa, 90 Punkte
5. Urs Wittmer, 103 "	13. Nussbaumer, 89 "
6. Biberstein, 102 "	14. Daniel Aegerter, 87 "
7. Dieter Ackerknecht, 100 "	Nussbaumer, 87 "
Fritz Jost, 100 "	O. Wüstner, 87 "
8. Marianne Born, 99 "	15. Rosmarie Höchli, 86 "
Albert Schorta, 99 "	16. Wilhelm Meier, 85 "
9. Roland Kramer, 97 "	17. Urs Höchli, 83 "
10. Bruno Aegerter 96 "	18. Hans Ryf, 80 "
11. Aegerter 94 "	19. Guido Vogel 76 "
Erwin Maurer 94 "	20. Ursula Osterwalder, 73 "
Wilma Schelbli 94 "	21. Robert Rogenmoser, 61 "

Wer den Namen und die Adresse von "Topolino" kennt, wird gebeten, diese mitzuteilen an: Armin Frick, Püntstr. 2, 8810 Horgen.

Allen Wettbewerbsteilnehmern danken wir herzlich für ihre Teilnahme !

af

\*\*\*\*\*

### Literatur

- Ersatzteilkatalog 15 CV, 431 Seiten, Fr. 114.-  
erh. bei A. Borloz, Rue Ste-Beuve 9, 1001 Lausanne  
Tel. 021 / 23 34 53 - 54
- "Die Tragödie André Citroën" von H.Müller, 48 Seiten, ca. 50 Abb.  
erh. bei: Citroën Suisse SA, 1211 Genf 24 oder beim nächsten  
Citroën Händler.
- "Citroën, Quai de Javel, Quai André Citroën" Band 2 von  
P. Dumont, 496 Seiten davon 48 farbig, 540 Fotografien,  
Preis Ffr. 179.-
- "L'Album de la Traction" von J. Borgé und N. Viasnoff,  
224 Seiten, 300 Fotografien, Preis Ffr. 125.-  
beide Bücher erh. bei: e. p. a., 83 rue de Rennes, F - 75006 Paris

af



stolze Tractionisten !



Mülhausen,  
die Teilnehmer und glücklichen  
Preisgewinner des CTAC



Einsiedeln,  
Treffen CTAC, 2.7.78

Fotos Ack.





FOTO - NACHLESE



Schloss Klingenberg, Treffen CTAC, 7.5.78



Mülhausen, internationales Treffen, 13.&14.5.78

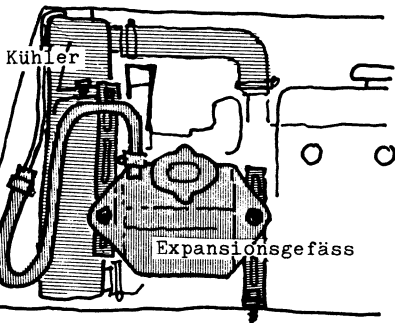


Einbau eines Kühlwasser-Expansionsgefäßes in den "11 BL"(légère)  
(2.Teil)

Aehnlich dem Vorschlag von Armin Frick(siehe letztes Heft), lässt sich ein solches Gefäß in einen Légère einbauen. Allerdings muss ein anderes, kleineres Gefäß verwendet werden. Zum Beispiel eignet sich das von "Leyland", das in die Mini, 1300 etc. eingebaut ist. Beim 11BL bringt man es ohne weiteres auf der linken Kühlerseite unter (vom Fahrer aus gesehen). Auf dieser Seite stört die Hitze des Auspuffrohres nicht. Das Expansionsgefäß wird auf der einen Seite mit einem Schlitzisenband an der bestehenden Schraube am Kühler (bzw. an der Lasche des Kühlergitters) aufgehängt und auf der anderen Seite mit einem unten abgewinkelten Schlitzisenband abgestützt, das unter eine bestehende Karrosserieschraube befestigt, bzw geklemmt wird. Beide Schlitzisenbänder sind leicht abzuwinkeln, damit das Einführröhrchen des E.g. senkrecht zu stehen kommt und der E.g.deckel gut bedient werden kann. (Kühler und E.g. nie in heissem Zustand öffnen ! ) Nunmehr kann der Schlauch zwischen Kühler und E.g. angebracht werden. Er lässt sich gut am Ueberlaufröhrchen des Kühlers mit einer Bride befestigen und unten vor dem Kühler über dem Getriebe durchführen und schliesslich in einer Schleife von oben her am E.g. mit einer Bride anbringen. Der Kühler ist vollständig und das E.g. ca. einen Drittel mit Kühlflüssigkeit oder einem Frostschutz-Wasser-Gemisch zu füllen.

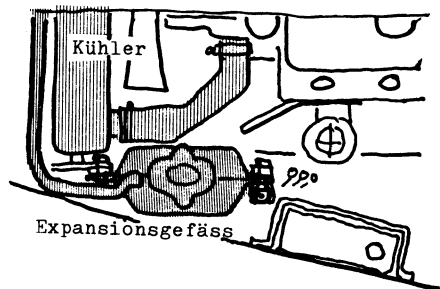
- Material :
- 1 Expansionsgefäß "Leyland", Grösse ca. 24x15 cm
  - 1 starker Gummischlauch,  $\phi$  ca. 6 mm, Länge 90 cm
  - 2 Briden ,  $\phi$  ca 1,5 cm
  - 2 Schlitzisenbänder, verz., 25/3 mm , 20, bzw 24 cm lang (vom Sanitär oder Elektriker), Schrauben und Muttern.

Seitenansicht



D.Ackerknecht

Aufsicht



# I N S E R A T E   U N D   K L E I N I N S E R A T E

Vorbemerkung:            Anzeigen bitte druckfertig liefern, sonst muss ein Zuschlag verrechnet werden.

- Unter der Rubrik "Kleininserate" können Mitglieder des CTAC und befreundete Verbände im Gegenrecht Kaufgesuche, Angebote, Tauschgesuche, Mitteilungen und diverse weitere Kleinigkeiten gratis abdrucken lassen.
- Unter der Rubrik "Inserate" werden Anzeigen gegen einen Unkostenbeitrag von Fr. 60.- pro ganze Seite abgedruckt, die gewerblichen Charakter aufweisen. Inserate können 1/1, 1/2 oder 1/3 Seite gross sein; sie kosten entsprechend ihrer Grösse Fr.60.-, Fr.30.- bzw. Fr. 20.-.

Inserate und Kleininserate bitte senden an folgende Adresse:

Citroën Traction Avant Club  
Postfach 304  
8053 Zürich

## Mitteilung

Mitglieder des CTAC können ab sofort Inserate, Kauf- und Tauschgesuche im "Veteran", der Clubzeitung des "Citroën Veteranen Club Deutschland" (CVC), erscheinen lassen.

Druckfertige Texte bitte senden an:

Armin Frick  
Schwimmhalle Bergli  
Püntstr. 2  
8810 Horgen

mit dem Vermerk: "z. Hd. CVC".

Bei telefonischer Inseratenaugabe kann keine Gewähr für deren Richtigkeit übernommen werden, dasselbe gilt übrigens auch für unsere Zeitung! Der "Veteran" erscheint regelmässig alle zwei Monate.

af

Zu verkaufen:

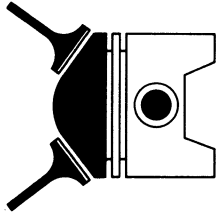
Traction Avant 15/6, Bj. 1951  
"            "    11 BL, Bj. 1949  
"            "    11 BL, Bj. 1956

Alle drei Fahrzeuge ab Kontrolle!

Ersatzteile: Diverse Anlasser und Dynamos sowie verzinkte Batteriekästen, rostfrei !!!

Christian Heussi, Federiblick, 8865 Bilten GL    Tel:P 058 - 37 17 29

G 055 - 78 17 09

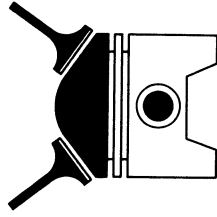


ZYLINDERSCHLEIFWERK

G. MÜLLER

RICHTERSWIL

Querstrasse 6  
8805 Richterswil  
Tel. 01 784 25 33



● ANFERTIGUNG NICHT MEHR ERHÄLTLICHER TEILE VON  
MOTORRAD- UND AUTO-VETERANEN ALLER JAHRGÄNGE  
UND FABRIKATE

● REVISIONEN VON MOTOREN UND GETRIEBEN ALLER  
JAHRGÄNGE UND FABRIKATE

● KOLBENANFERTIGUNG  
LAGER AUSGIESSEN UND BEARBEITEN  
KURBELWELLEN SCHLEIFEN, BEARBEITEN, INSTANDSTELLEN

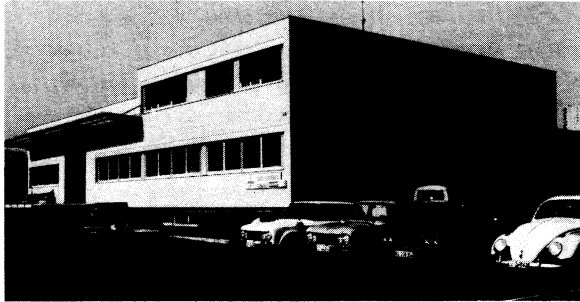
Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns. Unser Geschäft ist auch  
samstags immer geöffnet von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr.  
Mitglied im Verband Schweiz. Präzisionswerkstätten für  
Verbrennungsmotoren VSPV

Wir revidieren alle Benzin- und Diesel-Motoren

**schnell, zuverlässig, preisgünstig**

Wir führen ein grosses Lager an Tausch-Kurbelwellen wie Alfa, Austin, BMW, Opel, Simca usw.

Lagerschalen, Ventile, Führungen, Kolben und Kolbeneinsätze sind ab Lager lieferbar.



**E  
M  
O  
D  
U**

**E. Mollet**

Zylinderschleifwerk  
4657 Dulliken

Industriestrasse 5  
Telefon 062 35 38 35

---

**Autobedarf :**

- Discount-Tankstelle
- Pneu-Discount
- Batterien
- Auspuffanlagen
- Elektronische Lenkgeometrie

**Bögli AG**

Gewerbstrasse 7

4528 Zuchwil

Telefon 065 25 66 55

## M I T T E I L U N G E N

### • Ein Automuseum in Rheinfelden

Die Schweiz ist wieder um eine Sehenswürdigkeit reicher: Das Automuseum von Herrn W. Grell in Rheinfelden, untergebracht im alten Kurhotel direkt am Rhein. Ein Besuch ist lohnenswert, einziger Nachteil ist das Fehlen von technischen und geschichtlichen Daten an den Fahrzeugen - aber was nicht ist, kann noch werden! Es handelt sich um das mit Abstand grösste Automuseum der Schweiz, werden doch etwa fünfzig Autos (Personen- und Rennwagen) sowie ebensoviele Motorräder, einige Flugmotoren, ein Laufrad und ein Hochrad zur Ansicht geboten. Unter den ausgestellten Autos befindet sich auch ein schöner DB - Rennwagen mit Citroën 11 CV Légère - Mechanik.

Ein ausführlicher Bericht über das Museum und seinen Besitzer ist in der Automobil - Revue Nr. 21 am 18. Mai 1978 erschienen.

Der Standort des Museums: Rheinfelden CH beim neuen Kurzentrum am Rhein (mit Wegweisern markiert)

Öffnungszeiten: Mittwoch 14<sup>00</sup> bis 17<sup>00</sup>Uhr

Samstag 09<sup>00</sup> bis 18<sup>00</sup>Uhr

Sonntag 10<sup>00</sup> bis 17<sup>00</sup>Uhr

af

### • Veteranen - Markt - 1978 - Mannheim

Am 14. und 15. Oktober findet der 4. Mannheimer Veteranenmarkt statt. An diesen beiden Tagen wird die über 8000 qm grosse Rhein-Neckar Halle auf dem Mannheimer Maimarkt-Gelände wieder im Mittelpunkt des Interesses von mehreren tausend Freunden des Veteranen Hobbys stehen. ( 10.00-19.30 bzw 09.00-15.00 h)

Kontaktadresse: W.A.Seidel, Rheingastr.21, D-6802 Ladenburg

\*\*\*\*\*

### • Erster Katalog für Prospekte und Betriebsanleitungen

589 Prospekte und Kataloge über Automobile, incl. Betriebsanleitungen, sind aufgeführt und beschrieben. Alle Bestellungen und Anfragen an: Roland Kunz, Automobil-Raritäten, Postfach 6, ch-8104 Weiningen . T. 01/ 793037 G, T. 01/ 794869 P

\*\*\*\*\*

## Namen und Adressen von anderen "Citroën-Clubs"

Wir korrespondieren mit einigen Clubs und tauschen auch mit manchen die Zeitungen aus. Für uns interessante Berichte werden wir in unserer Zeitung wiedergeben. Hier nun eine Liste von allen uns bis jetzt bekannten Clubs, die sich mit der "Traction" befassen.

### Belgien

Club Belge des anciennes Citroën      4 Vuurgaatstraat  
B - 1900 Overijse

### Deutschland

Citroën Veteranen Club      Freidling Haus 4  
D - 8311 Buch am Erlbach

### England

Citroën Traction Club      27 Forrest Hill  
GB - Tovil, Maidstone, Kent

### Frankreich

Club de la Traction Universelle      12, rue de Chartres  
F - 91400 Orsay

Club des Traction de Nimes      42, rue de Montauray  
F - 30000 Nimes

Les amateurs de Citroën anciennes      41, rue Marcel Sempat  
F - 59184 Singhin-Wieppes

Club de la Voiture ancienne  
d'Alsace      13, rue Henri Schwartz  
F-68100 Muhouse

### Holland

Vereniging Citroën Traction Avant Nederland      Overburgkade 72  
NL - Voorburg/ZH

### Schweden

Svenska B 11-Klubben      Marklandsgatan 63  
S - 414 77 Göteborg

### Schweiz

Club Citroën Suisse 34-57      Case Postale 230  
1001 Lausanne

Club Traction Suisse      Case Postale  
1399 Bavois

**»Gangster 11 CV  
ohne Fingerabdrücke  
gesucht.«**

Mehr ausgefallene, günstige,  
einmalige Angebote rund ums Auto finden Sie  
auf den nächsten Seiten.

Im Auto Markt.



# M i t g l i e d e r l i s t e

=====

( Stand Juli 1978 )

Name, Adresse	Tel. Nr.	Region	Typ	Farbe	Baujahr	Fahrgest. Pol.Kennz.
- Ackerknecht Dieter, Witikonstr.337 8053 <u>Zürich</u>	01/55.38.11	2	11 BL Cabr.La	si	1951	570.156 ZH 397.291
- Aegerter Alfred, Hubackerstr. 50 8105 <u>Regensdorf</u>		2	11 BL		1955	183.364 ZH 73.769
- Amport Werner, Metzgergasse 21 3400 <u>Burgdorf</u>	031/22.49.59	3				
- Bachmann E., Bergstr. 7 8712 <u>Stäfa</u>		2				
- Bärtschi Ursula, Waffenplatz 13 4500 <u>Solothurn</u>		3				
- Blesi Heinrich, Thon 34 8762 <u>Schwanden</u>		2	11 B		1952	GL 6357
- Böckli - Isler R., Glärnischstr. 22 8805 <u>Richterswil</u>	01/784.51.63	2	11 B	s	1953	283.641 ZH 419.381
- Bohny Peter, Bodenacker 22 3065 <u>Bollingen</u>	031/58.71.52	3	15 Six		1951	BE 343.754
- Bollag Robert, St. Albanring 193 4052 <u>Basel</u>	061/41.30.62	3				
- Bollhalder Hans, Weilig Flams 52 7310 <u>Bad Ragaz</u>		1				
- Born Hans-Ulrich, Brunnenstr. 1 4912 <u>Aarwangen</u>	063/22.23.41	3	11 BL	s	1946	468.521 BE 229.382
- Bruder August, Schaffhauserstr. 121 8057 <u>Zürich</u>		2				
- Brühlmann Stefanie, Pilatusweg 14 4852 <u>Rothrist</u>		3				
- Brunner Hans, Johannisbergstr. 60 8645 <u>Jona</u>	055/28.28.58	1	11 BL	s	1949	512.305 SG 100.049
- Bumbacher Walter, Rötelstr. 27 8006 <u>Zürich</u>	01/28.10.72	2	11 BL	s	1957	674.661
- Burckhardt Jean-Pierre, Bahnhofstr. 14 8942 <u>Oberrieden</u>		2	7 Cabr.		1935	
- Büttler Peter, Nordringstr. 17 4563 <u>Gerlafingen</u>	065/35.55.29	3	11 B	bl	1951	SO 68.606

Name, Adresse	Tel. Nr.	Region	Typ	Farbe	Baujahr	Fahrgest. Pol.Kennz.
- Caironi Max, Hauptstrasse 5024 <u>Küttingen</u>	064/24.20.50 064/31.27.60	3				
- Dornier J., Bergstr. 12 8044 <u>Zürich</u>		2				
- Duvoisin Max, Grubenstr. 11 6014 <u>Littau</u>	041/55.52.50	3	DS 21 Cabre.	r-s	1968	4.485.431 LU 22.854
- Eberli A. & D., Post 8474 <u>Dinhard</u>	052/38.12.08	2	11 BL	g	1948	ZH 113.986
- Fäh Otto, Eisenwaren 8854 <u>Siebnen</u>		2				
- Fehr Hans, Alte Landstr. 5 8802 <u>Kilchberg</u>	01/715.43.11	2	C 7		1935	ZH 46
- Flückiger Rudolf, Auto Center AG 4912 <u>Aarwangen</u>		3				
- Frei Beat, Näsplen 8627 <u>Grüningen</u>	01/935.34.42	2	11 BL	s	1947	484.776
- Freiburghaus Thomas, Aareweg 24 2557 <u>Studen</u>	032/53.17.86	3	11 BL	s	1948	585.091
- Frick Armin, Püntstr. 2 8810 <u>Horgen</u>	01/725.73.18	2	11 B 11 A	s r	1951 1934	212.881 ZH 310.096 102.402 ZH 166.915 611.014
- Fürst Bruno, Bäckerstr. 3 8636 <u>Wald</u>	055/95.20.03	2	11 AL	r	1956	ZH 344.893
- Gandin G., Garage 5642 <u>Mühlau</u>		2				
- Gautschi Kurt, Egg 204 5728 <u>Gontenschwil</u>		2				
- Gautschi Hanspeter, Egg 213 5728 <u>Gontenschwil</u>	064/73.15.61	2	11 BL	s	1947	484.758
- Graf - Lehnerr K., Ringstr. 11 a 9302 <u>Kronbühl</u>		1				
- Gubler Christian, Sennhüttenstr. 14 8903 <u>Birmensdorf</u>		2				
- Gubler Flemming, Kirchstr. 18 8810 <u>Horgen</u>	01/725.53.44	2	11 B	s	1950	195.271 ZH 16.004
- Gubler Lennart, Erlenstr. 43 8832 <u>Wollerau</u>		2	11 BL		1949	
- Guggenheim Edi, Rainstr. 86 8038 <u>Zürich</u>	01/69.22.64	2	11 B	s	1951	

Name, Adresse	Tel. Nr.	Region	Typ	Farbe	Baujahr	Fahrgest. Pol.Kennz.
- Günter John P., Mühletal 53 8200 <u>Schaffhausen</u>	053/53.444	1	15 six		1948	SH 60.038
- Güttinger Max, Dorfstr. 20 8211 <u>Opfertshofen</u>	053/66.152	1	11 B		1956	SH 1.313
- Haeflinger Eugène, Sihlberg 28 8002 <u>Zürich</u>	01/202.08.63	2	11 B	s-be	1954	298.223 ZH 154.072
- Haessig Felix, Asylstr. 70 8032 <u>Zürich</u>	01/42.62.74	2	11 BL		1955	ZH 380.424
- Hager Peter, Im Neuacher 8706 <u>Meilen</u>		2				
- Hagmann F. P., Mühlestr. 46 b 2504 <u>Biel - Mett</u>		3				
- Heuberger Paul, Im Winkel 8 8600 <u>Dübendorf</u>		2				
- Heussi Christian, Federblick 8865 <u>Bilten</u>	058/37.17.29 055/78.17.09	2	11 BL		1949	GL 4.106
- Heussi - Muggli Fritz, Meilenerstr.476 8132 <u>Egg</u>		2				
- Humbel W., Weinbergstr. 17 8302 <u>Kloten</u>		2				
- Hürlimann Kurt, Wihaldenstr. 22 8340 <u>Hinwil</u>	01/937.30.52	2	11 BL	r	1947	471.254 ZH 58.381
- Hürlimann Peter, Kurfirstenstr. 17 9630 <u>Wattwil</u>		1				
- Jägendorf David, Banwil 8735 <u>St. Gallenkappel</u>		1				
- Jonston - Ono, c/o Schönauer, Kirchgasse 8001 <u>Zürich</u>		2				
- Jost Fritz, Grederstr. 56/4 4512 <u>Bellach</u>	065/38.13.75	3	11 B	bl	1956	429.661 SO 68.278
- Kälin - Sport, Stadelhoferstr. 24 8001 <u>Zürich</u>		2				
- Käser Peter, Aarwangenstr. 55 4900 <u>Langenthal</u>	063/22.29.60	3				
- Kaufmann Franz, Thorenbergstr. 28 6014 <u>Littau</u>	041/55.83.53	3	11 BL			LU 51.566
- Kettiger Peter, Sântisstr. 19 8805 <u>Richterswil</u>		2	11 B Cabr.La.	si	1952	

Name, Adresse	Tel. Nr.	Region	Typ	Farbe	Baujahr	Fahrgest. Pol.Kennz.
- Keusch Anton, Harriwilstr. 160 4566 <u>Oekingen</u>		3				
- Köppel Albert, Rickenstr. 14 9014 <u>St. Gallen</u>	071/27.37.43	1	11 B	s	1950	186.418 SG 27.227
- Kramer Roland, Langmattstr. 42 4563 <u>Gerlafingen</u>	065/35.21.37	3				
- Lätt Werner Jun., Mühle 4571 <u>Mühledorf</u>	065/65.10.18	3	11 B	s	1954	409.513 SO 84.336
- Leuenberger Friedrich, Lerchenweg 3 3613 <u>Steffisburg Stat.</u>	033/37.67.22	3				
- Marbach Willi, Porthofstr. 41 8645 <u>Jona</u>	055/27.47.56	2	11 BL	s	1952	SG 48.198
- Marengi Bruno, Seestr. 685 8706 <u>Meilen</u>	01/923.19.69	2	11 BL	si-s	1952	608.263 ZH 370.470
- Maurer Erwin, Säntisstr. 15 8580 <u>Amriswil</u>		1				
- Meyer Wilhelm, Postweg 81 4511 <u>Hubersdorf</u>		3				
- Müller Erich, Talackerweg 4 8155 <u>Oberhasli</u>	01/850.29.32	2	11 BL			
- Müller Erich, Klosterstr. 13 9403 <u>Goldach</u>	071/41.54.79	1	11 BL		1949	
- Müller Walter, Babylon 184 4623 <u>Neuendorf</u>		3				
- Müller Willy, Badachtal 6244 <u>Ebersecken</u>		3				
- Niedermann Cécilie, Villa Eden 8640 <u>Rapperswil</u>	055/27.14.75	1	11 B	s	1957	441.763 SG 30.333
- Nussbaumer Patrick, Seestr. 223 8700 <u>Küsnacht</u>	01/910.73.20	2	11 BL Cabr.La.	bl	1951	570.503 ZH 12.441
- Oesterle Marc Dr., Spitalgasse 16 3011 <u>Bern</u>		3				
- Pretto Adrian, Stegstr. 3 8820 <u>Wädenswil</u>	01/780.40.17	2	11 B	s	1948	175.467 ZH 401.282
- Rey Walter, Lindenstr. 14 8155 <u>Niederhasli</u>	01/850.01.33	2	11 B	s	1955	425.199 ZH 292.962
- Richli Herbert, Hauptstr. 132 8251 <u>Unterschlatt</u>	053/591.23	1	11 BL			SH 6.511

Name, Adresse	Tel. Nr.	Region	Typ	Farbe	Baujahr	Fahrgest. Pol.Kennz.
- Riva Rolando, Via Nosedo 11 6900 <u>Massagno II</u>		3				
- Rogenmoser Robert, Büelstr. 4 8307 <u>Tagelswangen</u>	052/32.67.96	2	11 B	r-w	1948	155.341 ZH 301.643
- Ryf- Siegrist Hans, Jurastr. 11 4705 <u>Wangen a.d. Aare</u>	065/71.25.86	3	Rosengart Cabr. Supertrakt	e-s	1939	09.888 BE 51.456
- Schaufelberger Otto, Baumgartenstr.44 8623 <u>Wetzikon</u>		2				
- Schelbli Christian, Sportplatzstr. 2 8580 <u>Amriswil</u>	071/67.45.42G 071/67.57.33P	1				
- Schneider Hugo, Zentralstr. 20 a 8604 <u>Volketswil</u>		2				
- Schneider Walter, Am Ausserberg 71 4125 <u>Riehen</u>	061/49.25.35	3	15 six		1953	BS 21.776
- Schorta Albert, Löhrrstr. 2 4552 <u>Derendingen</u>	065/42.32.83	3	11 B 15 six	w-s s	1954 1951	SO 75.304 SO 75.304
- Schreiber Rolf, Einsiedlerstr. 42 8810 <u>Horgen</u>	01/725.50.17	2	11 BL	s	1950	535.825 ZH 262.221
- Schütz Heinz, Birchstr. 21 8307 <u>Effretikon</u>	052/32.72.19	2				
- Signer Ernst, Kohlpl. 631 9410 <u>Heiden</u>	071/91.33.95	1	11 BL	s	1948	535.829
- Soller Hansrudolf, Konstrasse 9320 <u>Frasnacht</u>	071/46.52.93	1				
- Soppelsa Kuno, Alpstr. 9 8280 <u>Kreuzlingen</u>	072/72.26.96	1	15 six	s	1950	6971.110 TG 1.394
- Spielmann Toni, Weidliweg 61 4511 <u>Balm</u>	065/77.25.74		11 B		1955	
- Sutter Kurt, Zürcherstr. 39 8730 <u>Uznach</u>	055/72.34.50	1	11 BL,	r	1947	476.515
- Strausak Theo, Alleeweg 3 3006 <u>Bern</u>	031/43.56.11	3	11 BL		1956	BE 42.034
- Taschner Margrit, Triemlistr. 118 8047 <u>Zürich</u>	01/52.82.36	2	11 B		1956	ZH 40.818
- Thurnherr Gérard, Niggelerstr. 8 3007 <u>Bern</u>	031/46.10.98	3	11 B		1954	
- Vogel Guido, Sägegasse 2 5313 <u>Klingnau</u>		2				

Name, Adresse	Tel. Nr.	Region	Typ	Farbe	Baujahr	Fahrgest. Pol. Kennz.
- Wäger Josef, Gürtelstr. 57 7000 <u>Chur</u>		2				
- Wäspi Urs, Neugut 8545 <u>Rickenbach</u>		1				
- Weber Alex, Rest. Sonne 8225 <u>Siblingen</u>	053/7.19.19	1	11 BL		1947	SH 14.489
- Weder Hansjörg, Post 8715 <u>Bollingen</u>	055/28.20.33	1				
- Wegmann Gustav, Huebwiesenstr. 27 8954 <u>Geroldswil</u>		2				
- Wehrli Ruedi, Zollikerstr. 100 8702 <u>Zollikon</u>	01/65.40.39	2	11 B	bl	1952	428.926 ZH 64.018
- Wettstein Thomas, Am Bach, Gündisau 8321 <u>Madetswil</u>	01/950.36.11	2	11 BL	s	1952	611.769 ZH 350.503
- Willmann Jakob, Schulhausweg 49 4911 <u>Reisiswil</u>	063/8.93.46	3	15 six		1950	BE 208.915
- Witmer Urs, Reinhartweg 5 4513 <u>Langendorf</u>	065/22.63.81	2	11 B	s	1954	280.974 SO 2.919
- Würgler Rudolf, Stadtbachstr. 42 a 3012 <u>Bern</u>		3	11 B		1947	
- Wüstner Otto, Gerbergraben 8 A 6850 <u>Dornbirn</u>	055/63.94.03	1	11 B	s	1947	166.258 V 83.899
- Zbären Peter, Ch. Castelver 4 1255 <u>Veyrier</u>	022/43.62.83	3	11 B	s	1953	242.853 GE 305.494
<u>Nachtrag Stand August 1978</u>						
- Hobi Guido, Brühlbergstr. 15 II 8400 <u>Winterthur</u>	052/81.55.67	2	11 B	s	1953	ZH 430.231
- Jordi Ernst, Dorf 3458 <u>Dürrenroth</u>	063/741.116	3	11 BL	br	1948	BE 171.127
- Mantel Hans, Rest. Mühlehalden 8155 <u>Nassenwil</u>	01/850.10.20	2				
- Müller U., Bellerivestr. 18 8008 <u>Zürich</u>		2				

11 B = Large  
11 BL = Légère

s = schwarz  
w = weiss  
br = braun  
r = rot  
g = grün

bl = blau  
si = silber  
gr = grau  
be = beige  
e = elfenbein

\*\*\*\*\*  
M I T G L I E D E R - W E R B U N G  
\*\*\*\*\*

Untenstehend haben wir Werbetalons vorbereitet, die ausgeschnitten und möglichen Interessenten des CTAC zur Anmeldung gegeben bzw. unter den Scheibenwischer geklemmt werden können.

CITROËN · TRACTION · AVANT · CLUB

Postfach 304, CH-8053 Zürich  
Postcheck 80-18535, Telefon 01/553811



Ich interessiere mich für eine Mitgliedschaft beim CTAC. Bitte senden Sie mir diesbezügliche Unterlagen.

Name ..... Vorname .....  
Adresse .....  
Tel. P ..... G ..... Ich besitze einen TA:Nein  Ja   
Fahrzeugtyp ..... Jahrgang ..... P.Kennzeichen .....  
Farbe ..... Fahrgestellnr..... Besonderheiten .....

CITROËN · TRACTION · AVANT · CLUB

Postfach 304, CH-8053 Zürich  
Postcheck 80-18535, Telefon 01/553811



Ich interessiere mich für eine Mitgliedschaft beim CTAC. Bitte senden Sie mir diesbezügliche Unterlagen.

Name ..... Vorname .....  
Adresse .....  
Tel. P ..... G ..... Ich besitze einen TA:Nein  Ja   
Fahrzeugtyp ..... Jahrgang ..... P.Kennzeichen .....  
Farbe ..... Fahrgestellnr..... Besonderheiten .....

CITROËN · TRACTION · AVANT · CLUB

Postfach 304, CH-8053 Zürich  
Postcheck 80-18535, Telefon 01/553811



Ich interessiere mich für eine Mitgliedschaft beim CTAC. Bitte senden Sie mir diesbezügliche Unterlagen.

Name ..... Vorname .....  
Adresse .....  
Tel. P ..... G ..... Ich besitze einen TA:Nein  Ja   
Fahrzeugtyp ..... Jahrgang ..... P.Kennzeichen .....  
Farbe ..... Fahrgestellnr..... Besonderheiten .....



